الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون
الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة
الجلسة ٤٢
المعقودة يوم الثلاثاء
٧ آذار/مارس ١٩٩٥
الساعة ١٥/٣٠
نيويورك

محضر موجز للجلسة الثانية والأربعين

الرئيس: السيد تيرلينك (بلجيكا)

المحتويات

البند ١٠٧ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (تابع)

تقديرات منقحة في إطار الأبواب ٣ ألف و ٣ باء و ٣ جيم و ٤ و ٨ و ١٥ و ٢٤ و ٢٨ وباب الايرادات ١ (تابع)

../..

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

Distr.GENERAL
A/C.5/49/SR.42
28 March 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/٣٠

البند ١٠٧ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (تابع)

تقديرات منقحة في إطار الأبواب ٣ ألف و ٣ باء و ٣ جيم و ٤ و ٨ و ١٥ و ٢٤ و ٢٨ وباب الايرادات ١ (تابع) (A/49/7/Add.10؛ و A/C.5/49/44)

١ - الرئيس: استرعى انتباه اللجنة إلى تقرير الأمين العام المتضمن في الوثيقة A/C.5/49/44 وإلى التقرير ذي الصلة الذي أعدته اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية (A/49/7/Add.10). كما ذكّر اللجنة بأن الجمعية العامة قد قررت في الجزء الرابع من قرارها ٢١٩/٤٩، في جملة أمور، أن تنظر في مقترحات الأمين العام المتبقية في الدورة التاسعة والأربعين المستأنفة على أساس تقرير اللجنة الاستشارية.

٢ - السيد تاكاسو (المراقب المالي): قال إن مقترحات الأمين العام المتعلقة بإلغاء الأنشطة المتصلة بالفصل العنصري حسبما ترد في الأبواب ٣ ألف و ٣ جيم و ٢٤ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٤ - ١٩٩٥، قد أوجزت في الصفحتين ١ و ٢ من الوثيقة A/C.5/49/44. ولقد خصص مبلغ إجمالي قدره ٨٠٠ ١٦٣ ٩ دولارا لأنشطة متصلة بالفصل العنصري في إطار هذه الأبواب الثلاثة، أنفق منه في عام ١٩٩٤ مبلغ قُدر بـ ١٠٠ ٤٣٥ ٣ دولار. ولذلك بلغت الوفورات المسقطة ٧٠٠ ٧٢٨ ٥ دولار. ولقد اقترح الأمين العام بأنه ينبغي استخدام بعض هذه الوفورات لتمويل أنشطة مفيدة للبلدان الافريقية، فضلا عن تلبية بعض الاحتياجات الماسة لادارة الشؤون السياسية. ويتعين استخدام مبلغ ٨٠٠ ٨٨٥ ٢ دولار المقترح لإعادة توزيع موظفي تلك الادارة من أجل مواصلة تقديم الدعم للجان الجزاءات التابعة لمجلس الأمن، وتقديم موارد إضافية حسب الاقتضاء للمبعوث الخاص الى أفغانستان. وفضلا عن ذلك، يتعين إعادة توزيع خمس وظائف فنية وخمس وظائف من فئة الخدمات العامة في مركز مناهضة الفصل العنصري السابق من أجل تعزيز مهام شتى متصلة بافريقيا، وفقا للتفسير الوارد في الفقرات ٦٧ إلى ٦٩ من التقرير. وفيما يتعلق بعمليات حفظ السلم في إطار الباب الرابع، اقترح إعادة توزيع وظيفة واحدة من فئة مد - ١ بصورة دائمة من إدارة الشؤون السياسية إلى شعبة افريقيا في إدارة عمليات حفظ السلم. وكان يتعين استخدام جزء من مبلغ ١٠٠ ٠٠٥ ١ دولار المذكور في إطار الباب ٨ (إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة) لتعزيز البرنامج الجديد للتنمية في افريقيا في التسعينات واستخدام جزء آخر منه لمواصلة تدابير مكافحة التصحر. وكان يتعين إعادة توزيع مبلغ ٧٠٠ ١١٩ دولار من الباب ٣ إلى الباب ١٥ (اللجنة الاقتصادية لافريقيا) بغية تقديم الدعم لمعهد الأمم المتحدة الأفريقي لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين. وسوف يُيسر مبلغ ٣٠٠ ٤٨٣ دولار المتضمن في إطار الباب ٢٤ (الاعلام) الابقاء على أربع وظائف فنية ووظيفتين من فئة الخدمات العامة في إدارة الاعلام لتقديم المزيد من التغطية الإذاعية لأنشطة الأمم المتحدة المتصلة بافريقيا، وفقا للتفسير الوارد في الفقرات من ١٠١ إلى ١٠٣ من التقرير.

٣ - وبالفعل اعتمدت الجمعية العامة، في وقت مبكر من الدورة، استمرار الوظائف المؤقتة من أجل خدمة لجان الجزاءات التابعة لمجلس الأمن وتوفير موارد من أجل الأنشطة المتصلة بالبرنامج الجديد لتنمية

(السيد تاكاسو)

افريقيا. ولا يزال يتعين على الجمعية العامة أن تتخذ إجراء بشأن ما تبقى من مقترحات الأمين العام. ولقد تلقت اللجنة الاستشارية هذه المقترحات واعتمدتها في تقريرها الحادي عشر (A/49/7/Add.10).

٤ - الآنسة بورغو (كوبا): قالت إن الموظفين ذوي الخبرة هم مورد له قيمته وينبغي الاحتفاظ بهم وإعادة توزيعهم داخل الأمانة العامة، بدلا من فقدهم نتيجة لإلغاء برامج مناهضة الفصل العنصري. وقالت إن وفدها يعارض إعادة توزيع وظيفة مساعد انتخابات إلى إدارة الشؤون السياسية، واقترحت بدلا من ذلك إلغاء تلك الوظيفة. وأحاطت علما بأنه بالرغم من أن الجمعية العامة قد قبلت في القرار ٢٢٨/٤٨ مستوى الموارد الذي أوصت به اللجنة الاستشارية للباب ٩ (إدارة المعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات)، وطلبت إلى الأمين العام أن يوفر الوظائف الكافية للأنشطة المتعلقة بمسائل الاقتصاد الجزئي وذلك من خلال إعادة توزيع الوظائف، فإن وفدها يرغب في معرفة سبب عدم ذكر هذا الموضوع في تقرير الأمين العام المعروض على اللجنة. وعبرت فضلا عن ذلك، عن شعور وفدها بأن إعادة توزيع وظيفة مد - ١ إلى إدارة عمليات حفظ السلم المشار إليها في الفقرة ٧٧ من تقرير الأمين العام ينبغي أن تظل على أساس مؤقت حتى يتوفر للجنة الاستشارية وقت كاف لتحليل ذلك الاقتراح. وأعربت في ختام كلمتها عن الأسف لأن اللجنة الاستشارية قد أخفقت في دعم إعادة توزيع الموارد لمعهد الأمم المتحدة الأفريقي لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين وفقا للوصف الوارد في الفقرة ٨٥ من تقرير الأمين العام.

٥ - السيد جاكتا (الجزائر): قال إن وفده يعرب، مثلما فعلت اللجنة الاستشارية، عن الأسف لعدم توفر معلومات ذات صلة توضح مقترحات إعادة توزيع الوظائف. بيد أن وفده يؤيد المقترحات الرامية إلى زيادة تغطية البرامج الاذاعية لأنشطة الأمم المتحدة المتصلة بأفريقيا حسبما أوجزت في الفقرة ١٠١ من تقرير الأمين العام والفقرة ٢٦ من تقرير اللجنة الاستشارية. وطلب أيضا تقديم إيضاح فيما يتعلق بالمقترحات التي لا يزال يتعين اعتمادها.

٦ - الآنسة شيروز (الولايات المتحدة الأمريكية): قالت، لم توفر مقترحات الأمين العام إلا القدر اليسير لتعزيز أو إثراء الأنشطة والبرامج من أجل أفريقيا، كما أنها لم تعكس على النحو الصحيح الأولويات الشاملة للمنظمة. وقالت إن لدى وفدها اعتراضات على التغييرات المقترحة في ملاك الموظفين في إطار البابين ٣ و ٢٤ من الميزانية، فضلا عن اقتراح استخدام موارد غير موارد الوظائف من أجل الباب ١٥. وينبغي مناقشة المقترحات باستفاضة في مشاورات غير رسمية.

٧ - السيد تاكاسو (المراقب المالي): أكد لممثلة كوبا بأن الأمين العام لم يقترح رفت الموظفين الذين يشغلون الوظائف قيد النظر، ولكنه اقترح مجرد إلغاء الوظائف التي يشغلونها حاليا بعد إعادة توزيع هؤلاء الموظفين إلى وظائف أخرى حيث تدعو مسيس الحاجة إلى خبراتهم ومؤهلاتهم.

(السيد تاكاسو)

٨ - وفيما يتعلق بوحدة المساعدة الانتخابية، قال شارحا إنه بغية تنفيذ الولاية التشريعية لدعم الوحدة، فضلا عن تلبية الطلب المتزايد على المساعدة التقنية الانتخابية، اقترح الأمين العام اضافة وظيفة من ف - ٤ للأنشطة المتصلة بمهمة المساعدة الانتخابية، وليس نقل الوظيفة من إدارة الشؤون السياسية إلى إدارة عمليات حفظ السلم.

٩ - وقال الأمين العام لم يقترح إعادة توزيع الموارد على أنشطة مثل تحليل الاقتصاد الجزئي، حسبما أشير إلى ذلك في الفقرة ١٠ من تقرير اللجنة الاستشارية، لأنه في سياق إلغاء الأنشطة المتعلقة بالفصل العنصري، حبذ الأمين العام إعادة توزيع الموارد المرتبطة بها لأنشطة تفيد البلدان الافريقية مباشرة. وتقتضي الضرورة إعادة توزيع وظيفة مد - ١ من إدارة الشؤون السياسية إلى إدارة عمليات حفظ السلم حسبما اقترح في الفقرة ٧٧ من تقرير الأمين العام لتعزيز أنشطة حفظ السلم في أفريقيا؛ ولقد أوصت اللجنة الاستشارية، في الفقرة ١٥ من تقريرها، بالابقاء على الوظيفة على أساس مؤقت ريثما يتم استعراضها في سياق مقترحات الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧.

١٠ - ومضى قائلا لقد قدم الاقتراح الرامي إلى تخصيص مبلغ ٧٠٠ ١١٩ دولار لمعهد الأمم المتحدة لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين في افريقيا استجابة للولاية المذكورة بوضوح في قرار الجمعية العامة ٢٢٨/٤٨ الذي طلبت فيه الى الأمين العام أن يبقي الحالة المالية لمعهد الأمم المتحدة الافريقي لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين قيد الاستعراض النشط وأن يقدم مقترحات بشأن أي تمويل إضافي حسب الاقتضاء، وهو أيضا استجابة لتوقف برنامج الأمم المتحدة الانمائي عن تقديم تمويل لمعهد الأمم المتحدة الافريقي لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين في عام ١٩٩٤. كما أيدت اللجنة الاستشارية الاقتراح، وطلبت ببساطة إلى الأمين العام أن يقترح معايير تحديد ما إذا كان ينبغي تمويل معاهد إقليمية كهذا المعهد من الميزانية العادية.

١١ - وقال، بصدد الإجابة على سؤال ممثل الجزائر، إن الأمين العام اقترح الاحتفاظ فقط بأكبر عدد من الوظائف له ما يبرره على أساس عبء العمل المتوقع. وعلى سبيل المثال، اقترح الاحتفاظ بعشر وظائف فقط من مجموع ٢٣ وظيفة في إدارة الشؤون السياسية، حسبما يتبيَّن من الفقرات ٦٧ إلى ٦٩ من تقرير الأمين العام.

١٢ - وأكد على طبيعة النهج القائم على "أساس صفر" الذي اتبعه الأمين العام تجاه مسألة إعادة التوزيع؛ وحالما يُستكمل العمل بنجاح، ينبغي إلغاء الوظائف وإعادة توزيع الموظفين كأنهم يوزعون على وظائف جديدة تماما.

١٣ - الرئيس: أحاط علما بأن اللجنة قد عقدت ١٩٥ اجتماعا غير رسمي خلال الدورة الحالية، أي أكثر بكثير مما عقدته في السنوات السابقة واقترح بأنه ينبغي للجنة أن تعتمد المقرر مع الاحاطة علما بتقريري الأمين العام واللجنة الاستشارية وأن تعتمد توصيات اللجنة الاستشارية حسبما وردت في الوثيقة A/49/7/Add.10.

١٤ - السيد جاكتا (الجزائر)، تؤيده الآنسة بورغو (كوبا) والآنسة شيروز (الولايات المتحدة الأمريكية): قال إن الحاجة تدعو إلى زيادة تفصيل الايضاحات والتفسيرات التي قدمت في الاجتماعات غير الرسمية قبل اتخاذ مقرر. ولا يزال يتعين على اللجنة الاستشارية أن ترد على عدد من المواضيع، ولذلك فمن الأفضل إجراء المزيد من المشاورات غير الرسمية.

١٥ - السيد عماري (تونس): قال إن اعتماد الجمعية العامة للقرار ٢١٩/٤٩، يعني أن اللجنة قد اعتمدت بالفعل عددا من التوصيات التي طرحت؛ ولذلك فإن وفده على استعداد لاعتماد المقرر في إطار ما اقترحه الرئيس.

١٦ - السيد كوزنتسوف (الاتحاد الروسي): قال إن وفده لايؤيد جميع المقترحات الواردة في تقرير الأمين العام ولكنه يؤيد بعضها. بيد أن التقريرين، حينما ينظر فيهما يكملان بعضهما البعض وهما تقريران شاملان؛ ولذلك فإنه يشارك الوفد التونسي في تأييد اعتماد مقترح الرئيس.

١٧ - السيد راميرز (كولومبيا): قال بغية دراسة هذه المسألة دراسة وافية يحبذ وفده متابعة المناقشة بصورة غير رسمية.

١٨ - الرئيس: قال إنه يعتبر أن اللجنة ترغب في زيادة بحث هذا البند في مشاورات غير رسمية.

١٩ - وقد تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٢٠